



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
7 de agosto de 2015
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo noveno período de sesiones
Tema 33 del programa

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM
y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo
internacionales**

Consejo de Seguridad
Septuagésimo año

Cartas idénticas de fecha 7 de agosto de 2015 dirigidas al Secretario General y a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunta la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia, de fecha 7 de agosto de 2015, sobre el séptimo aniversario de la guerra de agosto de 2008 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 33 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Vakhtang **Makharoblishvili**
Encargado de Negocios interino



Anexo de las cartas idénticas de fecha 7 de agosto de 2015 dirigidas al Secretario General y a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia sobre el séptimo aniversario de la guerra de agosto de 2008

El 7 de agosto de 2015 se conmemora el séptimo aniversario de la agresión militar a gran escala que la Federación de Rusia emprendió contra Georgia y la ocupación de regiones de este Estado soberano e independiente. Siete años después de la guerra de agosto de 2008, el 20% del territorio de Georgia continúa bajo la ocupación militar ilegal de la Federación de Rusia, que ha traído como consecuencia violaciones masivas de los derechos fundamentales de la población local y cientos de miles de víctimas de depuración étnica, a quienes se les sigue negando el derecho a un regreso seguro y digno a sus lugares de residencia habitual.

A pesar de las medidas constructivas adoptadas por el Gobierno de Georgia, Moscú sigue aplicando su política de anexión progresiva, que menoscaba la soberanía y la integridad territorial de Georgia y viola los principios fundamentales del derecho internacional y el acuerdo de alto el fuego del 12 de agosto de 2008. La firma por parte de Moscú de los llamados “tratados” de integración con los regímenes de ocupación de Sujumi y Tsjinvali, la continuación de la instalación de barreras artificiales a lo largo de la línea de ocupación y la colocación de carteles que demarcan la llamada “frontera estatal” constituyen claros ejemplos de esa política. Estas medidas no solo violan los principios fundamentales del derecho internacional, sino que también infringen los derechos políticos, civiles, sociales y económicos de los residentes locales, en particular su derecho a la libertad de circulación.

Georgia subraya la importancia del formato de las deliberaciones internacionales de Ginebra, establecido de conformidad con el acuerdo de alto el fuego del 12 de agosto de 2008. Georgia está decidida a continuar su participación constructiva en las deliberaciones dirigidas a resolver las cuestiones políticas pendientes entre Georgia y la Federación de Rusia, ante todo, la promesa de no uso de la fuerza por parte de la Federación de Rusia, el establecimiento de acuerdos de seguridad internacional y el regreso seguro y digno de los desplazados.

En la situación actual, el apoyo firme y constante de la comunidad internacional es de suma importancia. Georgia expresa su gratitud y exhorta una vez más a la comunidad internacional a que siga prestando su firme apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Georgia.

Durante los últimos años, el Gobierno de Georgia ha adoptado una serie de medidas importantes para apaciguar el conflicto con la Federación de Rusia, lo que tuvo como resultado la reanudación de las relaciones comerciales, culturales y humanitarias entre los dos países. El Gobierno de Georgia seguirá aplicando su política de distensión y hará uso de todos los instrumentos políticos y diplomáticos disponibles para resolver el conflicto solo por medios pacíficos, sobre la base de los principios de la soberanía y la integridad territorial de Georgia dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia desea aprovechar esta oportunidad para expresar nuevamente su más sentido pésame a las familias de los civiles y soldados georgianos que fueron víctimas de la guerra de agosto de 2008.

Tbilisi, 7 de agosto de 2015
